

R O M Â N I A
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education

UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA¹⁾
Ștefan cel Mare University of Suceava

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
This Supplement is for diploma series no.

1.DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i> 1.1 a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/ mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2 a Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> 1.3 a Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1 b Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2 b Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3 b Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 1.5 Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
---	---

2.INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> 2.1 MANAGEMENTUL FIRMELOR DE COMERȚ, TURISM ȘI SERVICII , MASTER MANAGEMENT OF TOURISM, COMMERCE AND SERVICE ENTERPRISES, MASTER DEGREE	
Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2 a ADMINISTRAREA AFACERILOR BUSINESS ADMINISTRATION Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3 a UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA universitate de stat acreditată / accredited state university Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering</i> <i>studies (if different from 2.3a)</i> 2.4 a Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i> 2.5 ROMÂNĂ ROMANIAN	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2 b MANAGEMENTUL FIRMELOR DE COMERȚ, TURISM ȘI SERVICII MANAGEMENT OF TOURISM, COMMERCE AND SERVICE ENTERPRISES Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3 b FACULTATEA DE ECONOMIE, ADMINISTRAȚIE ȘI AFACERI FACULTY OF ECONOMICS, ADMINISTRATION AND BUSINESS Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b), în limba română <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4 b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

**STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT -
NIVEL 7 CNC ȘI EQF/CEC
MASTER STUDIES - LEVEL 7 CNC AND 7
EQF/CEC**

3.2

**2 ANI; 120 ECTS/SECT
2 YEARS; 120 ECTS/SECT**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

Diplomă de studii de licență/lungă durată+examen de admitere
Bachelor/long term higher education + Admission examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

**ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ
FULL-TIME STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

COMPETENȚE GENERALE

1. Planificarea strategică în comerț, turism și servicii;
2. Fundamentarea planului de afaceri, a strategiilor, planurilor și programelor specifice, a procedurilor de îndeplinire, precum și identificarea și aplicarea măsurilor de corecție în scopul realizării în cele mai bune condiții a obiectivelor previzionate;
3. Capacitatea de evaluare și analiză a cerințelor restrictive existente pe plan internațional în raport cu protecția consumatorului și a mediului;
4. Analiza riscului și incertitudinii în economia comerțului, turismului și serviciilor;
5. Utilizarea metodelor de cercetare științifică fundamentală și aplicativă în elaborarea proiectelor multinaționale.

COMPETENȚE PROFESIONALE SPECIFICE

1. Abilitatea de a fundamenta metode de planificare, concepere și implementare a infrastructurii fizice care contribuie la dezvoltarea facilităților turistice la nivel micro și macroeconomic;
2. Abilitatea de evaluare a mediului intern și extern a unei organizații într-un mediu dinamic și în continuă schimbare;
3. Capacitatea de a concepe și iniția proiecte de cercetare în comerț, turism și servicii și de a extinde viziunea lor critică asupra metodelor de cercetare;
4. Abilitatea de analiză a problemelor privind optimizarea utilizării resurselor, optimizarea transporturilor, simularea și planificarea activităților, organizarea producției, atenuarea riscului și incertitudinii, analiza firelor de așteptare și utilizarea teoriei jocurilor în evaluarea strategiilor de piață;
5. Abilitatea de a elabora studii de fezabilitate, elaborarea și conducerea programelor de investiții în condițiile utilizării eficiente a resurselor și protecției mediului înconjurător.

GENERAL COMPETENCES

1. Strategic planning in trade, tourism and services;
2. Establish the business plan, the specific strategies, plans and programmes, the completion procedures, as well as identify and apply the corrective measures in order to best meet the set objectives;
3. Ability to assess and analyse the existing restrictive measures on international markets in relation to consumer and environmental protection;
4. Analyse risk and uncertainty in trade, tourism and services;
5. Use the fundamental and applicative scientific research methods in developing multinational projects.

SPECIFIC PROFESSIONAL COMPETENCES

1. Ability to establish the specific methods of planning, designing and implementation of the physical infrastructure that assist the development of tourism services on a micro and macroeconomic level;
2. Ability to evaluate the internal and the external environment of an organization in dynamic and constantly evolving circumstances;
3. Ability to develop and initiate research projects in trade, tourism and services, and to apply critical thinking in their research methods;
4. Ability to analyse issues related to the optimization of resource allocation and transport, to the simulation and planning of the activities, to production management, to risk and uncertainty alleviation, to analyzing waiting lists and to the use of game theory in evaluating market strategies;
5. Ability to develop feasibility studies, to develop and manage investment programmes, in keeping with an efficient allocation of resources and by observing environmental protection regulations.

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)
Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. /)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar) 1 st year of study (academic year)							
1	DEZVOLTAREA ȘI FORMAREA RESURSELOR UMANE <i>Development and training of human resources</i>	14	14			6	-
2	MANAGEMENT HOTELIER <i>Hotel Management</i>	28	14			7	-
3	DIAGNOSTICUL ȘI STRATEGIILE FIRMEI <i>Company Diagnosis and Strategies</i>	14	14			6	-
4	CONTABILITATE ȘI CONTROL MANAGERIAL <i>Accounting and Management Control</i>	28	14			6	-
5	OPȚIONAL: MANAGEMENTUL SERVICIULUI DE FOOD AND BEVERAGE / MANAGEMENTUL DESTINAȚIEI TURISTICE / MANAGEMENTUL RISCULUI DE CREDIT LA IMM <i>Food and beverage service management / Management of tourist destination / Credit risk management at SMEs</i>	14	14			5	-
6	METODE ȘI TEHNICI STATISTICE DE STUDIU A PIEȚEI <i>Statistical Methods and Techniques for Market Research</i>	14	14			-	5
7	STRATEGII ȘI POLITICI DE INVESTIȚII ÎN TURISMUL DURABIL <i>Investment Strategies and Policies in sustainable tourism</i>	14	14			-	5
8	MANAGEMENT COMPARAT <i>Compared Management</i>	14	14			-	5
9	MANAGEMENTUL AGENȚIEI DE TURISM <i>Travel Agency Management</i>	28	14			-	7
10	ETICĂ ȘI INTEGRITATE ACADEMICĂ <i>Ethics and academic integrity</i>	7	7			-	3
10	OPȚIONAL: GUVERNANȚĂ CORPORATIVĂ ȘI AUDIT INTERN / MODELE ȘI TEHNICI DE EVALUARE A ÎNTREPRINDERII / SISTEME INFORMAȚIONALE ÎN SERVICII HOTELIERE ȘI TURISM <i>Corporate governance and internal audit / Models and techniques of evaluation of the enterprise/ Information systems in hotel and tourism services</i>	14	14			-	5
Promovat cu media: ⁴⁾ Pass, average grade per academic year				Total credite/Total ECTS/SECT credits:			

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul II (anul universitar) 2 nd year of study (academic year)							
1	SISTEME INTEGRATE, CALITATE, MEDIU SECURITATE OCUPAȚIONALĂ Integrated Systems, Quality, Occupational Security Environment	14	14			6	-
2	ECONOMIE INTERNAȚIONALĂ APLICATĂ International Applied Economics	14	14			6	-

3	POLITICI DE MARKETING ÎN AFACERI <i>Marketing Policies in Business</i>	28	14			7	-
4	STRATEGII DE DEZVOLTARE A SECTORULUI TERȚIAR <i>Tertiary Sector Development Strategies</i>	14	28			6	-
5	OPȚIONAL: PIEȚE DE CAPITAL ȘI TRANZACȚII BURSIERE / MANAGEMENTUL PROIECTELOR ÎN SERVICII ȘI TURISM / COMERȚ INTERNAȚIONAL <i>Capital markets and stock exchange transactions / Project management in services and tourism / International trade</i>	14	14			5	-
6	METODOLOGIA CERCETĂRII ÎN ȘTIINȚELE ECONOMICE <i>Research Methodology in Economic Sciences</i>	24	24			-	8
7	PRACTICĂ DE SPECIALITATE (112 ore) <i>Internship (112 hours)</i>	0	112			-	14
8	ELABORAREA LUCRĂRII DE DISERTAȚIE.SEMINAR ȘTIINȚIFIC (ultimele 2săptămâni) <i>Developing the Dissertation thesis. Scientific Seminar (last 2 weeks)</i>					-	8
Promovat cu media: ⁴⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>						Total credite/Total ECTS/SECT credits:	

Promovat: DA Pass: YES	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu punctele de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average)</i>		Total credite: <i>Total ECTS/SECT credits:</i>
	Media ⁵⁾ aritmetică a anilor de studii: <i>The arithmetic mean of the study years</i>		

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția , domeniul de studii ADMINISTRAREA AFACERILOR, programul de studii MANAGEMENTUL FIRMELORE DE COMERȚ, TURISM ȘI SERVICII este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.
The passing overall average grades for the class of , field of study BUSINESS ADMINISTRATION, study programme in MANAGEMENT OF TOURISM, COMMERCE AND SERVICE ENTERPRISES, are: lowest average: (out of 10) and highest average: (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

720229 SUCEAVA, Str. Universității nr. 13
Telefon: +40 230 520081, Fax: +40 230 520080
www.usv.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Ocupații posibile:
242117 - Manager de facilități
242114 - Manager al sistemelor de management al calității
242107 - Expert în conducerea și organizarea activităților de mentenanță

Possible occupations:
242117 - Facilities Manager
242114 - Manager of quality management systems
242107 - Expert in leading and organizing maintenance activities

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

7.3

Decan
Dean

7.4

Secretar șef facultate
Faculty Registrar

Nr. și data eliberării ⁶⁾
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

/

Acest document conține un număr de pagini.
This document consists of pages.

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P) etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit), cu două zecimale, fără rotunjire / Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade (credit-weighted average) with two decimals and without rounding off / The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

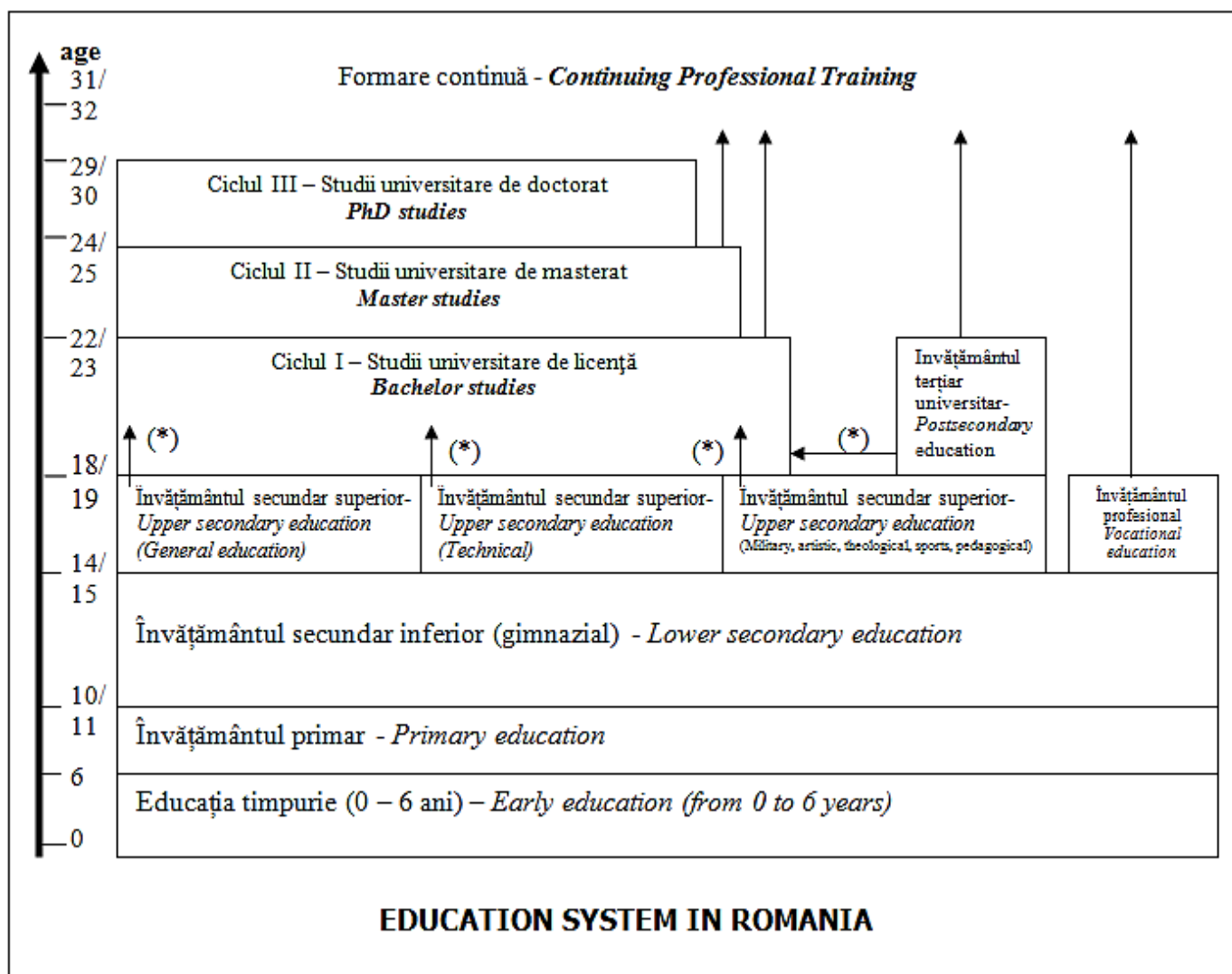
⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. .../...)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no .../...)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).
Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education), and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).
Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.
Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectura de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).
The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.
University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.
Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/ 2011
According to Law no. 1/ 2011